



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,  
della protezione della popolazione e dello sport  
armasuisse

**Ufficio federale di topografia swisstopo**

## Istruzioni

# Rappresentazione del «Piano per il registro fondiario»

Versione marzo 2007

Editore  
Ufficio federale di topografia swisstopo  
Direzione federale delle misurazioni catastali  
Seftigenstrasse 264, Postfach  
CH-3084 Wabern

Tel. 031 963 23 03  
Fax 031 963 22 97  
infovd@swisstopo.ch  
[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) / [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)

# Indice

1	Introduzione .....	4
1.1	Contesto e scopo del piano per il registro fondiario.....	4
1.2	Obiettivi .....	5
1.3	Stampa del piano .....	5
1.4	Leggenda del piano.....	5
1.5	Spiegazioni generali.....	5
1.5.1	Scale .....	5
1.5.2	Fattore di proporzionalità .....	5
1.5.3	Contenuto del piano .....	5
1.5.4	Priorità .....	6
1.5.5	Simboli.....	7
1.5.6	Colore.....	8
1.5.7	Iscrizioni del piano.....	8
1.5.8	Zone di movimento permanente (secondo il modello dei dati MD.01: zone di movimento) .....	8
2	Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per i punti.....	9
2.1	Orientamento .....	9
2.2	Simboli per i punti fissi e i punti di confine .....	9
2.3	Simboli per i punti con grandezza variabile .....	11
2.4	Simboli per i punti supplementari per le iscrizioni dei piani .....	13
3	Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per le linee.....	14
3.1	In generale .....	14
3.2	Simboli per le linee.....	14
3.3	Rappresentazione dei simboli per le linee e attribuzione al modello MD.01-MU-CH.....	15
3.4	Tema della copertura del suolo.....	15
3.5	Tema: Oggetti singoli .....	16
3.6	Tema: Beni-immobili .....	16
3.7	Tema: Condotte .....	17
3.8	Tema: Confini comunali .....	17
3.9	Tema: Confini distrettuali .....	17
3.10	Tema: Confini cantonali .....	17
3.11	Tema: Confine nazionale .....	18
3.12	Tema: Ripartizione dei piani .....	18
4	Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli associati a superfici .....	19
5	Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per i testi (scritture).....	21
5.1	Scritture.....	21
5.2	Orientamento delle scritture.....	21
5.3	Tipi di scrittura.....	21
5.4	Tema: Punti fissi di categoria 1-3.....	21
5.5	Tema: Copertura del suolo.....	21
5.6	Tema: Oggetti singoli .....	22

5.7	Tema: Nomenclatura.....	22
5.8	Tema: Beni-immobili .....	22
5.9	Tema: Condotte .....	22
5.10	Tema: Confini comunali .....	22
5.11	Tema: Zone di movimento (Zone di movimento permanente).....	22
5.12	Tema: Indirizzo degli edifici.....	23

# 1 Introduzione

Questo documento è una prescrizione per la rappresentazione grafica del « Piano per il registro fondiario » (abbreviato: piano RF). Il piano per il registro fondiario è il prodotto più importante allestito sulla base dei dati del « Modello dei dati – Confederazione- della misurazione ufficiale » (MD.01-MU-CH). Il Piano per il RF può essere rappresentato su supporto:

- cartaceo, sotto forma di un piano o di un estratto,
- numerico, mediante un'interfaccia grafica.

Queste istruzioni contengono la rappresentazione dei vari simboli e alcuni esempi di piani. I simboli indicati servono a trasmettere al lettore un'impressione visiva.

I simboli sono parte integrante dei tipi di scrittura CADASTRA.

La descrizione in INTERLIS 2 del modello di rappresentazione del piano per il registro fondiario non è ancora disponibile.

## 1.1 Contesto e scopo del piano per il registro fondiario

L'ordinanza sulla misurazione ufficiale (OMU) non prescrive nulla per quanto attiene ai prodotti che si possono allestire partendo dal catalogo dei dati di base della misurazione ufficiale. Questa lacuna può essere interpretata come una volontà di apertura e come un'attitudine a reagire senza condizionamenti alle esigenze degli utilizzatori.

Tuttavia al legislatore è parso necessario determinare un prodotto fisso e ben definito che possa servire da base per gli atti pubblici o per le decisioni ufficiali. Detto documento, rappresentato in modo uniforme sull'intera Svizzera sia per quanto riguarda la sua rappresentazione grafica, sia per il suo contenuto, deve beneficiare dello stesso valore giuridico e di fede pubblica degli estratti del registro fondiario.

Esso è destinato a chiunque voglia basarsi su una rappresentazione grafica standard e normalizzata dei dati della misurazione ufficiale, legame completo e attendibile con il registro fondiario, e quindi non è un piano previsto unicamente per le esigenze esclusive del registro fondiario.

Inizialmente il piano per il registro fondiario era concepito come una stampa su carta, tuttavia una sua elaborazione nella forma numerica dev'essere pure presa in considerazione, tenuto conto che il cliente non ottiene unicamente i dati prescritti per detto piano, ma anche il modello completo di rappresentazione. Generalmente il piano numerico sarà fornito in formato pdf.

L'OMU descrive come segue il piano per il registro fondiario

Art.7 Piano per il registro fondiario:

<sup>1</sup> Il piano per il registro fondiario è l'estratto grafico allestito sulla base dei dati della misurazione ufficiale che, come parte integrante del registro fondiario, delimita i beni immobili, i diritti per sé stanti e permanenti nonché le miniere, differenziati secondo la superficie; ad esso è conferito, in quanto elemento costitutivo del registro fondiario, l'effetto giuridico ai sensi del Codice civile svizzero.

<sup>2</sup> Nel piano per il registro fondiario deve essere indicato il contenuto dei livelli d'informazione «punti fissi», «copertura del suolo», «oggetti singoli», «nomenclatura», «beni immobili», «condotte sotterranee» «confini giurisdizionali»\*, e parte degli «indirizzi degli edifici»\* e delle «suddivisioni amministrative».

<sup>3</sup> I Cantoni possono prescrivere che oltre ai dati della misurazione ufficiale anche i confini delle servitù siano rappresentati, sempreché sia possibile una chiara definizione planimetrica.

<sup>4</sup> La Direzione federale delle misurazioni catastali (D+M) stabilisce come debba essere rappresentato il piano per il registro fondiario.

\*secondo il progetto di revisione dell'OMU

Le presenti istruzioni definiscono il modo di rappresentazione del piano per il registro fondiario a' sensi del cpv. 4 dell'art. 7 sopra citato

## 1.2 Obiettivi

Questo documento mira a uniformare a livello svizzero, la rappresentazione del contenuto del piano per il registro fondiario, prodotto specifico derivato dai dati della MU. Esso non concerne gli altri tipi di rappresentazione possibili, quali il piano per la pubblicazione ufficiale, il piano di base per il catasto delle condotte, ecc.

Lo scopo del prodotto "Piano per il RF" è quello di dare un'immagine uniforme, riconoscibile in modo intuitivo e comprensibili da tutti i cittadini.

## 1.3 Stampa del piano

Considerato che il modello dei dati ha sostituito il piano su supporto fisico (carta, cartone, film, ecc.), le raccomandazioni precedenti relative alla qualità del supporto sono divenute prive d'oggetto.

Tutte le dimensioni definite in questo documento sono soggette a una lieve tolleranza dovuta ai differenti mezzi di riproduzione.

## 1.4 Leggenda del piano

In principio ogni piano dovrebbe essere accompagnato da una leggenda. Considerato però che lo spazio necessario sarebbe notevole, si rinuncia, come in passato, ad aggiungere questa informazione al piano per il registro fondiario. Detta leggenda è però disponibile sul sito del catasto [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende). Questo collegamento sarà presente su ogni estratto, in modo che il cliente possa consultare in ogni tempo la leggenda ed eventualmente scaricarla da Internet.

## 1.5 Spiegazioni generali

### 1.5.1 Scale

Le scale standard di rappresentazione del piano per il registro fondiario sono: 1:200, 1:250, 1:500, 1:1000, 1:2000, 1:2500, 1:5000 e 1:10000.

### 1.5.2 Fattore di proporzionalità

Con la forma completamente numerica dei dati della MU, teoricamente, i dati possono essere rappresentati in qualsiasi scala. Di conseguenza il prodotto "Piano RF" dev'essere riconoscibile indipendentemente della sua scala di rappresentazione. Ciò implica che si debba fissare chiaramente i simboli degli oggetti, il tipo e lo stile delle scritture. Se le proporzioni sono rispettate, il prodotto sarà riconoscibile immediatamente. Di conseguenza la dimensione dei simboli e quella delle scritture nel presente documento sono definite per la scala 1:1000. Per una rappresentazione in un'altra scala, l'utilizzatore è invitato ad adottare un fattore di riduzione o d'ingrandimento al fine di garantire le proporzioni.

### 1.5.3 Contenuto del piano

I temi modello dei dati MD.01 rappresentati sul piano per il registro fondiario sono i seguenti:

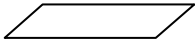
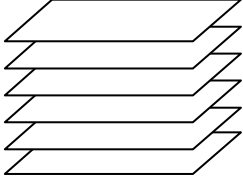
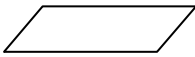
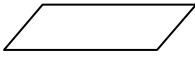
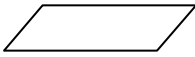
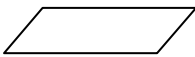
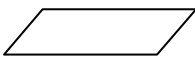
- Punti\_fissiCategoria1
- Punti\_fissiCategoria2
- Punti\_fissiCategoria3
- Copertura\_del\_suolo
- Oggetti\_singoli
- Nomenclatura
- Beni\_immobili
- Condotte
- Confini\_comunali

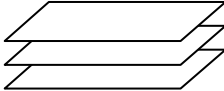
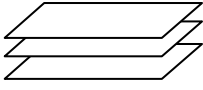

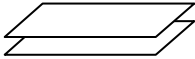
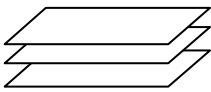
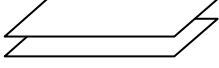
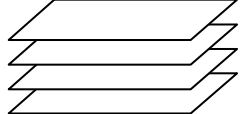
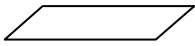
- Confini\_distrettuali
- Confini\_cantonali
- Confini\_nazionali
- CAP\_Località
- Indirizzi\_degli\_edifici
- Margine\_di\_piano

Gli oggetti dei temi da rappresentare e la loro priorità sono elencati nel capitolo seguente. I temi "Altimetria" "Perimetro\_numerazione", "Ripartizione\_piani", "RipartizioneGT" e "Zone\_di\_movimento" (zone di movimento permanente) non sono rappresentate sul piano per il RF. Le zone di movimento permanente saranno oggetto di un piano speciale depositato a registro fondiario (vedi capitolo 1.5.8)

#### 1.5.4 Priorità

I differenti oggetti che costituiscono il piano per il RF si sovrappongono gli uni agli altri; risulta quindi necessario definire una regola di rappresentazione per gestire la priorità degli oggetti. La tabella sottostante definisce le regole sotto forma di livelli di rappresentazione: un oggetto di un livello avrà quindi la priorità su un altro oggetto di un livello di grado inferiore. Se più oggetti si trovano nel medesimo livello varrà, per definizione, la seguente priorità: l'oggetto 1 avrà priorità sull'oggetto 2. Due oggetti contigui di uno stesso livello aventi la stessa priorità saranno sovrapposti.

Livelli	Oggetti del tema	Commento
	<b>Punti di confini giurisdizionali</b> Punto di: confine giurisdizionale/ simbolo di materializzazione	I numeri dei punti dei confini giurisdizionali non sono rappresentati
	<b>Punti fissi:</b> 1. PFP1: Simbolo 2. PFA1: Simbolo 3. PFP2: Simbolo 4. PFA2: Simbolo 5. PFP3: Simbolo 6. PFA3: Simbolo	I numeri dei punti fissi non sono rappresentati.
	<b>Beni immobili</b> Punto di confine / simbolo di materializzazione	Per una migliore leggibilità del piano in piccola scala, a partire da 1:5000 i punti di confine possono essere tralasciati
	<b>Confini nazionali:</b> Geometria del confine	
	<b>Confini cantonali</b> Geometria del confine	
	<b>Confini distrettuali:</b> Geometria del confine	
	<b>Confini comunali:</b> Geometria del confine	

<b>Livelli</b>	<b>Oggetti del tema</b>	<b>Commento</b>
	<b>Beni immobili</b> 1. Linea ausiliaria 2. Numero dell'immobile 3. Geometria dei beni immobili	I numeri dei DPSP sono indicati fra parentesi, ad es. (6555).
	<b>Nomenclatura:</b> 1. Nome di luogo 2. Nome di località 3. Nome locale	Si indicano solo i nomi e non i relativi perimetri. d'estensione
	<b>CAP e località</b> Nome della località	Solo se questi nomi non sono gestiti con la nomenclatura
	<b>Indirizzo degli edifici:</b> 1. Numero della casa 2. Nomi di localizzazione	
	<b>Oggetti singoli:</b> 1. Oggetti con simboli puntuali 2. Oggetti lineari 3. Oggetti con simboli associati a superfici	Sono rappresentati tutti i tratti, anche se due oggetti contigui non hanno lo stesso simbolo
	<b>Copertura del suolo</b> 1. Oggetti senza simboli reticolari 2. Oggetti con simboli reticolari (trama)	Sono rappresentati tutti i tratti, anche se due oggetti contigui non hanno lo stesso simbolo
	<b>Condotte</b> 1. Indicazione del gestore 2. Oggetti con simboli puntuali 3. Oggetti lineari 4. Oggetti con simboli associati a superfici	
	<b>Margine di piano</b> Croce della rete	Sono rappresentate solo le croci. Non viene indicato il valore delle coordinate

### 1.5.5 Simboli

Sono disponibili i seguenti quattro tipi di simboli grafici:

- Simboli per i punti
- Simboli per le linee
- Simboli associati a superfici
- Simboli per i testi

I simboli per i punti necessari per la rappresentazione del piano per il registro fondiario sono integrati nei tipi di scrittura CADASTRA. Nelle tabelle del capitolo 2 e seguenti è indicato il corrispondente tasto alfanumerico.

I dettagli dei quattro tipi di simboli sono indicati nei capitoli seguenti.

### 1.5.6 Colore

La rappresentazione del piano per il registro fondiario avviene ancora utilizzando esclusivamente il colore nero.

Per il futuro sono previsti piani a colori per il registro fondiario. Essi dovranno essere oggetto di ulteriori e specifiche descrizioni di rappresentazione.

### 1.5.7 Iscrizioni del piano

Le iscrizioni del piano sono lasciate alla libera scelta dei Cantoni. Tuttavia su ogni estratto cartaceo o numerico dovranno figurare almeno le indicazioni seguenti:

- L'indicazione « Piano per il registro fondiario »
- Il nome del comune
- La direzione del nord
- La scala di rappresentazione
- L'indicazione di un riferimento alla rete delle coordinate nazionali
- Una data di validità
- L'indirizzo Internet per consultare e scaricare la leggenda

<p><i>Piano per il registro fondiario</i> <i>Comune di Giubiasco</i> <i>Scala 1:500</i> <i>Stato al : 01.01.2007</i> <i>Leggenda : <a href="http://www.cadastre.ch/legende">www.cadastre.ch/legende</a></i></p>
---

**Figura 1 Esempio di titolo su un estratto di piano per il registro fondiario**

Nel caso di consultazioni direttamente allo schermo, alcune di queste indicazioni non hanno un gran senso, per esempio il nome del Comune. Ai Cantoni è lasciata libera scelta di fissare le indicazioni minime per le consultazioni di questo tipo.

### 1.5.8 Zone di movimento permanente (secondo il modello dei dati MD.01: zone di movimento)

Le zone di movimento non devono essere rappresentate sul piano per il registro fondiario. È richiesta un'annotazione nel Registro fondiario che farà riferimento a un piano speciale depositato presso il registro fondiario. I Cantoni sono liberi di fissare il contenuto, la relativa tenuta a giorno, nonché la rappresentazione grafica di questo piano speciale. Su di esso dovranno figurare, come minimo, i beni immobili, gli edifici, le strade, i sentieri, i corsi d'acqua, i nomi locali, i confini giurisdizionali e il perimetro del movimento messo in chiara evidenza. Siccome questi fenomeni naturali si verificano entro limiti non definibili con precisione, e si estendono sovente su vaste superfici, si raccomanda di utilizzare una scala di rappresentazione più piccola di quelle usuali per il piano del registro fondiario.














## 2 Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per i punti

### 2.1 Orientamento













I simboli sono rappresentati con un orientamento di 0,0 gon.

Il punto di ripresa (punto di riferimento) del simbolo di punto è indicato con « + » Questo segno non fa parte del simbolo di punto vero e proprio.

### 2.2 Simboli per i punti fissi e i punti di confine










Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento (1:1000)	Tasto alfanumerico simbolo CADAstra
	Punto fisso planimetrico (PFP) 1 + 2 accessibile	3.2 / Ø 0.8	A
	Punto fisso planimetrico (PFP) 1 + 2 inaccessibile	3.0 / Ø0.8 / Ø 3.6	B
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 inaccessibile (PFP2 declassato) <sup>1</sup>	3.0 / Ø0.8 / Ø 3.6	O
	Punto fisso altimetrico (PFA) 1 - 2	Ø 0.6 / Ø 1.8	C
	Punto fisso altimetrico (PFA) 3	Ø 0.8 / Ø 1.8	D
	Termine/Termine artificiale	Ø 1.4	E
	Bollone	Ø 1.0	F
	Tubo / picchetto	Ø 0.8	G
	Croce	Ø 0.8 / 2.4	H
	PC o PCGiuris. non materializzato (1.2 = interruzione della linea)	Ø 0.4 / Ø 1.2	I
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su termine / termine artificiale	Ø 1.4 / Ø 2.4	J

<sup>1</sup> PFP3 inaccessibili saranno previsti nel prossimo modello dei dati









<b>Simbolo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Grandezza di riferimento (1:1000)</b>	<b>Tasto alfanumerico simbolo CADAstra</b>
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su bollone	Ø 1.0 / Ø 2.4	K
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su tubo, picchetto	Ø 0.8 / Ø 2.4	L
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su croce	Ø 0.8 / Ø 2.4	M
	Simbolo supplementare per punto di confine giurisdizionale principale su monumento rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 3.4	N
	Termine / termine artificiale come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 1.4 / Ø 3.4	P
	Bollone come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 1.0 / Ø 3.4	Q
	Tubo, picchetto come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 0.8 / Ø 3.4	R
	Croce come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 0.8 / 2.4 / Ø 3.4	S
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su termine come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 1.4 / Ø 2.4 / Ø 3.4	T
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su bollone come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 1.0 / Ø 2.4 / Ø 3.4	U
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su tubo, picchetto come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 0.8 / Ø 2.4 / Ø 3.4	V
	Punto fisso planimetrico (PFP) 3 su croce come punto di confine giurisdizionale rilevante (Attributo termine_giurisdizionale=si)	Ø 0.8 / Ø 2.4 / Ø 3.4	W

## 2.3 Simboli per i punti con grandezza variabile


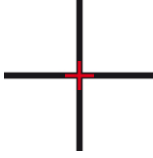

La grandezza dei seguenti simboli per i punti può essere adattata in funzione dello spazio disponibile. La grandezza indicata, sempre misurata secondo la diagonale maggiore, ha valore di raccomandazione.

Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento (1:1000)	Tasto alfanumerico simbolo CADASTRA
	direzione della corrente	H=6	a
	Vigna (grigio 50%) <sup>2</sup>	H=3	b
	Canneto (grigio 50%)	H=3	c
	Torbiera (grigio 50%)	L=4	d
	Bacino idrico, specchio d'acqua (grigio 50%)	L=4	e
	Grotta, entrata di caverna	Ø 4,5	f
	Masso erratico, in scala o simbolo	L=4	g
	Palo - antenna	H=4	h
	Sorgente (uscita d'acqua)	H=4	i

<sup>2</sup> ValoreRGB = 130,130,130

Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento (1:1000)	Tasto alfanumerico simbolo CADASTRA
	Statua, crocefisso	H=4	j
	Monumento	H=4	k
	Segnale (condotte) (opzionale)	H=4	l
	Tavola / cippo (condotte) (opzionale)	H=4	m
	Traghetto	H=5	n
	Albero isolato importante	H=4	o
	Torre panoramica (dall' 1:5000 in avanti)	H=4	p
	Punto di riferimento	2.0 / 3.0	q

## 2.4 Simboli per i punti supplementari per le iscrizioni dei piani

Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento (1:1000)	Tasto alfanumerico simbo- lo CADAstra
	Punto della rete delle coordinate	0.8 / 5	r
	0		
	Punto della rete delle coordinate	5	s
	Assicurazione della rete	0.8	t

### 3 Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per le linee




#### 3.1 In generale

Gli oggetti in progetto non sono rappresentati sul piano per il registro fondiario.

#### 3.2 Simboli per le linee

Simbolo	Descrizione	Lunghezza del tratto / spazio in mm	Spessore del tratto 1:1000	Tasto alfanumerico simbolo CADASTRA
+++++	Confine nazionale	2.0 / 2.0 / 1.0	vedi cap. 3.11	3
	Confine cantonale	3.0 / 1.5 / 1.2	vedi cap 3.10	4
-----	Confine distrettuale	3.5 / 1.0 / 1.0 / 1.0 / 1.0 / 1.0	vedi cap 3.9	
-----	Confine comunale	3.5 / 1.0 / 1.0 / 1.0	vedi cap. 3.8	
—————	Continuo	-	Secondo il tema, vedi cap. 3.4 e seguenti	
- - - - -	limite del foglio	1.5 / 1.0	0.30	
████████	Margine di piano	grigio 30% <sup>3</sup>	10	
.....	Punteggiato	0.5 / 0.5	0.20	
- - - - -	Interrotto	2.5 / 0.7	0.40	
- - - - -	Interrotto1	1.5 / 0.5	0.20	
.....	Interrotto2	1.0 / 0.7	Vedi cap. 3.5	

<sup>3</sup> Valeur RGB = 178, 178, 178

Simbolo	Descrizione	Lunghezza del tratto / spazio in mm	Spessore del tratto	Tasto alfanumerico simbolo CADASTRA
	Interrotto3	4.0 / 1.0	0.40	
	Misto1	6.5 / 1.0 / 1.0 / 1.0 / 1.0 / 1.0	Secondo il tema, vedi cap. 3.5 e seguenti	
	Misto2	10 / 1.0 / 1.8 / 1.0	0.20	

### 3.3 Rappresentazione dei simboli per le linee e attribuzione al modello MD.01-MU-CH

Qui di seguito è riportata una lista per temi (in INTERLIS chiamati « Topics ») dei simboli per le linee utilizzati per il piano per il registro fondiario comprendente l'attribuzione dei generi di linea, del relativo spessore e della priorità.

### 3.4 Tema della copertura del suolo

Questo tema comprende gli oggetti con superficie (suddivisione del territorio) le cui linee perimetrali possono adottare due generi di tratto a dipendenza della loro contiguità: "continuo o interrotto1".

I tratti sono rappresentati per la scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.20 mm.

Il tipo di tratteggio "Interrotto1" è utilizzato unicamente nel tema della copertura del suolo.

Descrizione	Genere di linea	Descrizione	Genere di linea
aeroporto	continuo	ferrovia	interrotto1
altra_coltura_intensiva	interrotto1	ghiacciaio_nevaio	interrotto1
altra_senza_vegetazione	interrotto1	giardino	interrotto1
altro_bosco	interrotto1	marciapiede	continuo
altro_humus	interrotto1	pascolo_boscato_fitto	interrotto1
altro_rivestimento_duro	interrotto1	pascolo_boscato_rado	interrotto1
bacino_idrico	continuo	pietraia_sabbia	interrotto1
bosco_fitto	interrotto1	roccia	interrotto1
campo_prato_pascolo	interrotto1	spartitraffico	continuo
canneto	interrotto1	specchio_d'acqua	continuo
cava_di_ghiaia, discarica	interrotto1	strada_sentiero	continuo
corso_d'acqua	continuo	torbiera	interrotto1
edificio	continuo	vigna	interrotto 1

### 3.5 Tema: Oggetti singoli

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.20 mm, eccettuato l'oggetto "sentiero" che è rappresentato con uno spessore di 0.30 mm.

Il Tratteggio "Interrotto1" non dev'essere utilizzato per questo tema.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
acqua_sotterranea_canalizzata	punteggiato	pilastro	continuo
altra_parte_di_edificio	interrotto2	ponte_passerella	continuo
arginatura	continuo	ruscello	continuo
asse	misto2	riparo	interrotto2
banchina (ferroviaria)	continuo	riparo_antivalanghe	interrotto2
binari_ferrovia	misto2	rovina_oggetto_archeologico	continuo
briglia	continuo	scala_importante	continuo
ciminiera	continuo	scilift	misto2
condotta_forzata	misto1	sentiero	interrotto2
debarcadere	continuo	serbatoio	punteggiato
edificio_sotterraneo	punteggiato	silo_torre_gasometro	continuo
fascia_boscata	interrotto2	telecabina_seggiovia	misto2
fontana	continuo	teleferica	misto2
grotta_entrata_di_caverna	continuo	teleferica_per_il_materiale	misto2
linea_aerea_ad_alta_tensione	misto1	torre_panoramica	continuo
masso_erratico	continuo	traghetto	misto2
monumento	continuo	tunnel_sottopassaggio_galleria	punteggiato
muro	continuo	zoccolo_massiccio	continuo
palo_antenna	continuo		

### 3.6 Tema: Beni-immobili

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.40 mm, ad eccezione delle linee ausiliarie che sono rappresentate con uno spessore di 0.20 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
bene_immobile.in_vigore	continuo	dpssp.sorgente.incompleto	limite del foglio
bene_immobile.incompleto	limite del foglio	dpssp.sorgente.contestato	interrotto3
bene_immobile.contestato	interrotto3	dpssp.altro.in_vigore	interrotto
dpssp.superficie.in_vigore	interrotto	dpssp.altro.incompleto	limite del foglio
dpssp.superficie.incompleto	limite del foglio	dpssp.altro.contestato	interrotto3
dpssp.superficie.contestato	interrotto3	miniera.in_vigore	interrotto
dpssp.concessione.in_vigore	interrotto	miniera.incompleto	limite del foglio
dpssp.concessione.incompleto	limite del foglio	miniera.contestato	interrotto3
dpssp.concessione.contestato	interrotto3	linee_ausiliarie	continuo
dpssp.sorgente.in_vigore	interrotto		



### 3.7 Tema: Condotte

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.30 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
gas.non_visibile	misto1
gas.visibile	continuo
petrolio.non_visibile	misto1
petrolio.visibile	continuo

### 3.8 Tema: Confini comunali

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.30 mm, ad eccezione dell'oggetto "confine\_comunale.in\_vigore" rappresentato con uno spessore di 0.40 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
confine_comunale.in_vigore	confine comunale
confine_comunale.indefinito	confine comunale
confine_comunale.contestato	confine comunale
confine_comunale.provisorio	confine comunale

### 3.9 Tema: Confini distrettuali

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.30 mm, ad eccezione dell'oggetto "confine\_distrettuale.in\_vigore" rappresentato con uno spessore di 0.40 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
confine_distrettuale.in_vigore	confine distrettuale
confine_distrettuale.indefinito	confine distrettuale
confine_distrettuale.contestato	confine distrettuale
confine_distrettuale.provvorio	confine distrettuale

### 3.10 Tema: Confini cantonali

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.30 mm, ad eccezione dell'oggetto "confine\_cantonale.in\_vigore" rappresentato con uno spessore di 0.40 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
confine_cantonale.in_vigore	confine cantonale
confine_cantonale.indefinito	confine cantonale
confine_cantonale.contestato	confine cantonale
confine_cantonale.provvvisorio	confine cantonale

### 3.11 Tema: Confine nazionale

I tratti sono rappresentati per una scala di riferimento 1:1000, con uno spessore di 0.30 mm, ad eccezione dell'oggetto "confine\_nazionale.in\_vigore" rappresentato con uno spessore di 0.40 mm.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
confine_nazionale.in_vigore	confine nazionale
confine_nazionale.indefinito	confine nazionale
confine_nazionale.contestato	confine nazionale
confine_nazionale .provvisorio	confine nazionale

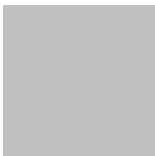
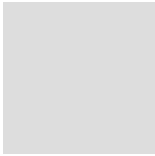
### 3.12 Tema: Ripartizione dei piani

Unicamente per delimitare i piani isola (opzionale): tratto con "trama" di 10 mm di spessore allo scopo di permettere la sovrapposizione con tutte le altre linee.

<b>Descrizione</b>	<b>Genere di linea</b>
ripartizione_piani	marginale di piano

## 4 Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli associati a superfici

Le superfici seguenti della copertura del suolo e degli oggetti singoli con superficie sono rappresentati mediante trame. I simboli sono rappresentati nella grandezza definita e corrispondente spaziatura fra le righe. Le distanze fra i simboli sono integrate nel fattore di proporzione. Tutte le trame composte di simboli sono rappresentate in grigio (valore indicativo ca. 50%)<sup>4</sup> ad eccezione delle trame punteggiate (bosco, superficie boscata e pascolo)

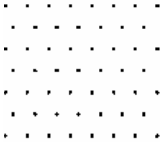




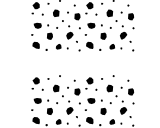
Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento 1:1000	Tasto alfanumerico simbolo CADASTRA
	Edificio	Trama in grigio al 30% <sup>5</sup>	
	Edificio sotterraneo, serbatoio <sup>6</sup>	Trama in grigio al 10% <sup>7</sup>	
§ § § §	Vigne		
§ § §	Caso particolare : In casi specifici da rappresentare con singoli simboli invece della trama	3.0 Distanza 10	b
≡ ≡ ≡			
≡ ≡	Torbiera	3.5 Distanza 10	
≡ ≡ ≡			d
	Canneto	3.0 Distanza 10	c

<sup>4</sup> Valore RGB = 130, 130, 130

<sup>5</sup> Valore RGB = 178, 178, 178

<sup>6</sup> Questa trama deve permettere la sovrapposizione degli oggetti del tema della copertura del suolo o del tema degli oggetti singoli.

<sup>7</sup> Valore RGB = 225, 225, 225

Simbolo	Descrizione	Grandezza di riferimento 1:1000	Tasto alfanumerico simbolo CADAstra
	Bosco fitto	0.3 Distanza : 2	
	altro bosco	0.3 Distanza : 4	
	Pascolo boscato fitto	0.3 Distanza : 8	
	Pascolo boscato rado	0.3 Distanza : 16	
	Roccia	2.0 Distanza da definire:0	1
	Pietraia, sabbia	2.0 Distanza da definire: 0	2

## 5 Simboli per il piano per il registro fondiario – simboli per i testi (scritture)

### 5.1 Scritture

Qui di seguito è presentata un'elencazione per temi delle scritture utilizzate per il piano per il registro fondiario. Essa contiene l'attribuzione delle grandezze delle scritture e dei generi di rappresentazione. Allo scopo di permettere una maggiore flessibilità, nelle zone ove si registra una grande intensità delle informazioni, la grandezza delle scritture può essere adattata in funzione dello spazio disponibile; questa possibilità si rivela particolarmente interessante per i sistemi informatici con dispositivi per il posizionamento automatico delle scritture.

Nel campo delle arti grafiche, per grandezza di una scrittura s'intende l'altezza dei caratteri ( in inglese « body height » ), ossia l'altezza totale di una lettera maiuscola (« H ») misurata dalla linea di base sino all'estremità superiore del carattere. Nella terminologia INTERLIS, s'intende lo scarto fra « Cap » e « Base » (cf. VALIGNMENT).

### 5.2 Orientamento delle scritture

L'orientamento delle scritture è definito nel modello dei dati. Tuttavia per le scritture del piano per il registro fondiario può essere utilizzato il posizionamento dinamico di cui sono provvisti alcuni sistemi informatici.

Con alcuni sistemi informatici è possibile utilizzare un contorno di mascheramento (Halo) per rendere visibili le scritture, anche se si dovessero trovare su un altro oggetto.

### 5.3 Tipi di scrittura

La lista dei tipi di scrittura "Cadastra" dev'essere utilizzata per tutte le scritture del piano per il registro fondiario (vedi allegato). Essa è definita nei formati True Type e PostScript ed è disponibile gratuitamente sul sito Internet del catasto ([www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch) -> IMU e modello dei dati -> Documenti).

La lista dei tipi di scrittura è una lista Open-Source basata sulla lista Bitstream, pure essa Open Source. Ognuno è libero d'utilizzare "Cadastra" anche in altri campi. È pure permesso modificarla o adattarla. In questo caso la nuova lista sarà rinominata e il suo nome non potrà contenere né la denominazione di "Cadastra", né quella di "Bitstream".

### 5.4 Tema: Punti fissi di categoria 1-3

I numeri dei punti fissi di categoria 1-3 non sono indicati nel piano per il registro fondiario.

### 5.5 Tema: Copertura del suolo

Descrizione	Grandezza della scrittura-Stile ra riferita all'1:1000	
numero_di_edificio	1.5*	corsivo
nome_oggetto	2.5*	corsivo

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## 5.6 Tema: Oggetti singoli

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
numero_oggetto	1.8*	corsivo
nome_oggetto	2.2*	corsivo

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## 5.7 Tema: Nomenclatura

Raccomandazione: I nomi di località corrispondenti a delle borgate sono da indicare preferibilmente con lettere maiuscole.

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
nome_locale	4.5*	corsivo
nome_di_località	4.5*	grassetto
Nome di luogo. media	4.5*	normale

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## 5.8 Tema: Beni-immobili

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
numero_immobile	2.5*	grassetto

\* È permessa una leggera tolleranza (+/- 0.5) a dipendenza dello spazio disponibile

## 5.9 Tema: Condotte

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
elemento_condotta	2.2*	corsivo
Numero del segnale (opzionale)	1.8	normale

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## 5.10 Tema: Confini comunali

Il numero di punti dei confini giurisdizionali non sono rappresentati nel piano per il registro fondiario.

## 5.11 Tema: Zone di movimento (Zone di movimento permanente)

Per l'indicazione sul piano speciale corrispondente.

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
zona_movimento.nome	4.0*	corsivo

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## 5.12 Tema: Indirizzo degli edifici

I nomi degli edifici indicati sul piano per il registro fondiario sono dedotti dal tema "Copertura del suolo" o dal tema "Oggetti singoli" della tabella Nome\_oggetto. Per principio i nomi degli edifici non sono ripresi dal tema "Indirizzo degli edifici".

Descrizione	Grandezza della scrittura- Stile ra riferita all'1:1000	
nome_localizzazione	3.0*	corsivo
numero_casa	1.8*	normale
Nome_edificio	1.8*	normale
Nome_località	4.5*	grassetto

\* oppure secondo lo spazio disponibile

## **Allegati: Esempi di piani e tipi di scrittura**

- Piano per il registro fondiario 1:250
- Piano per il registro fondiario 1:500
- Piano per il registro fondiario 1:1000
- Piano per il registro fondiario 1:2000
- Tipi di scrittura e simboli CADASTRA per il piano per il registro fondiario

Lo scopo di questi piani è unicamente quello di mostrare alcuni esempi di rappresentazione grafica del piano per il registro fondiario nelle diverse scale. Il giudizio sulla conformità o meno di un dato oggetto è pertanto irrilevante. Ai Cantoni è inoltre lasciata libera scelta sul concetto estetico del piano, come ad esempio l'orientamento sistematico del numero della casa in rapporto alla facciata oppure l'uso della linea ausiliaria per l'iscrizione del numero di parcella. Per quanto concerne la scelta e la forma degli oggetti da rappresentare, ci si riferirà alle basi legali vigenti, segnatamente all'OMU e all'OTEMU, come pure alle direttive emanate dalla CSCC.



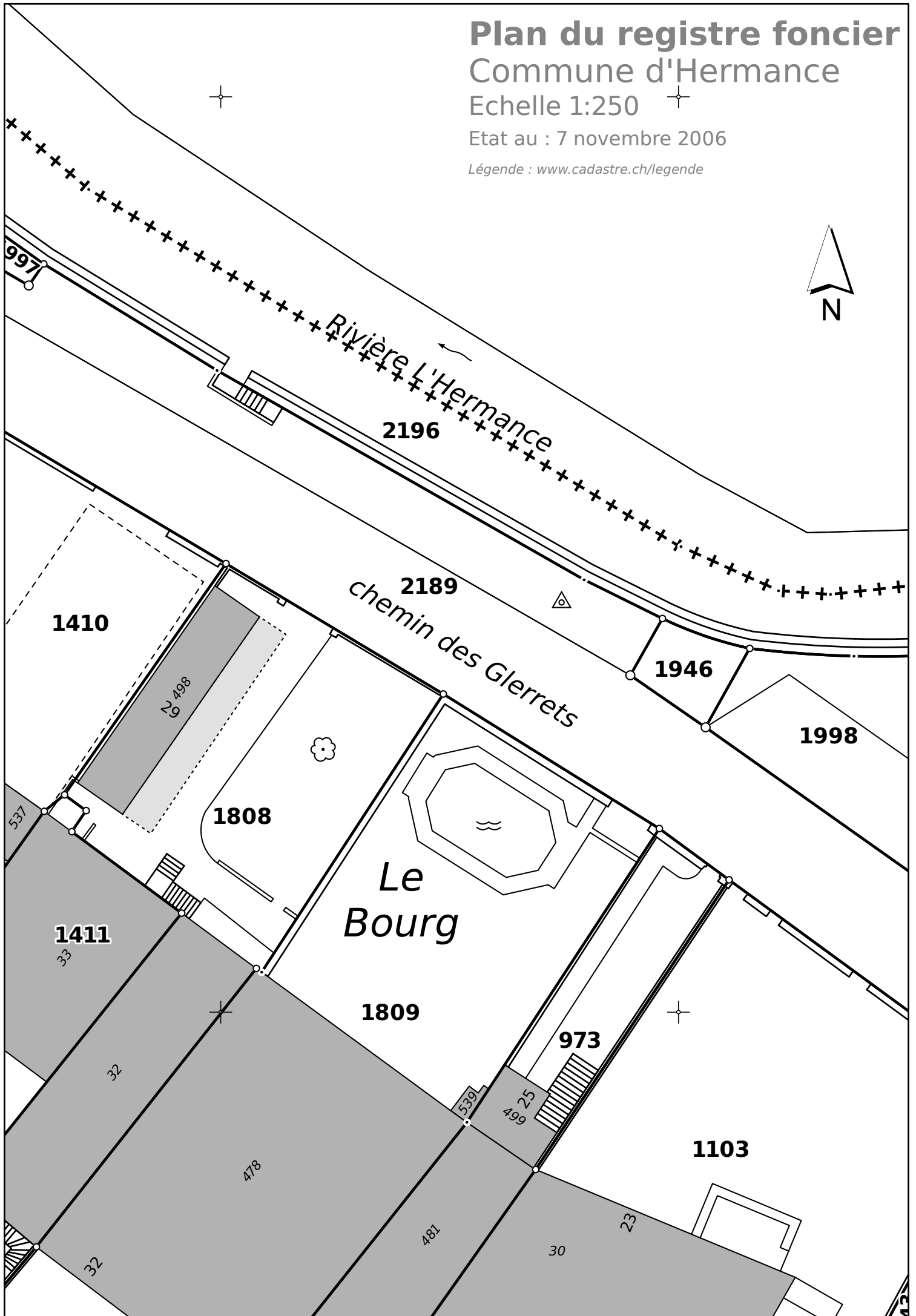
# Plan du registre foncier

Commune d'Hermance

Echelle 1:250

Etat au : 7 novembre 2006

Légende : [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende)



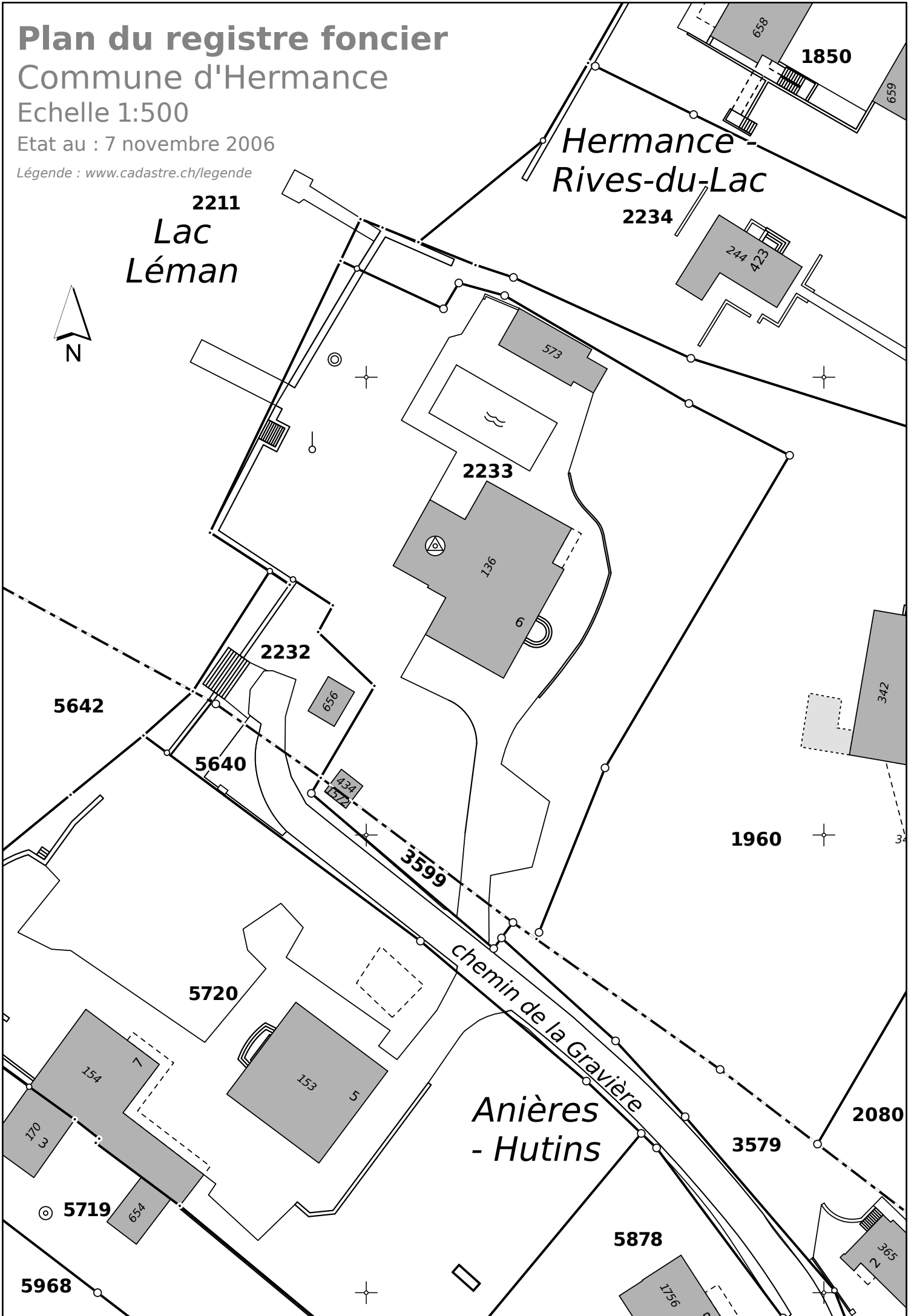
# Plan du registre foncier

Commune d'Hermance

Echelle 1:500

Etat au : 7 novembre 2006

Légende : [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende)



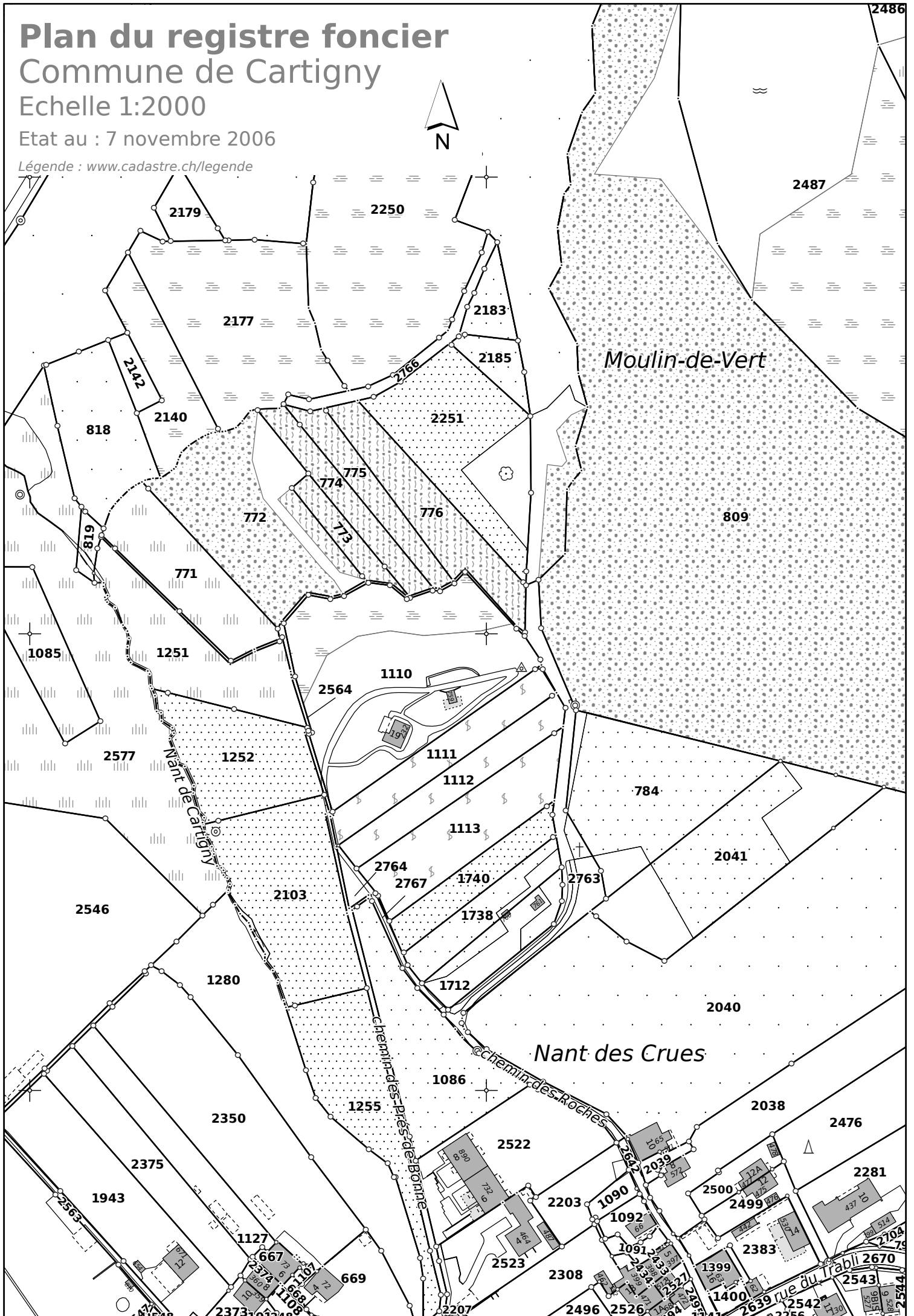
# Plan du registre foncier

## Commune de Cartigny

### Echelle 1:2000

Etat au : 7 novembre 2006

Légende : [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende)



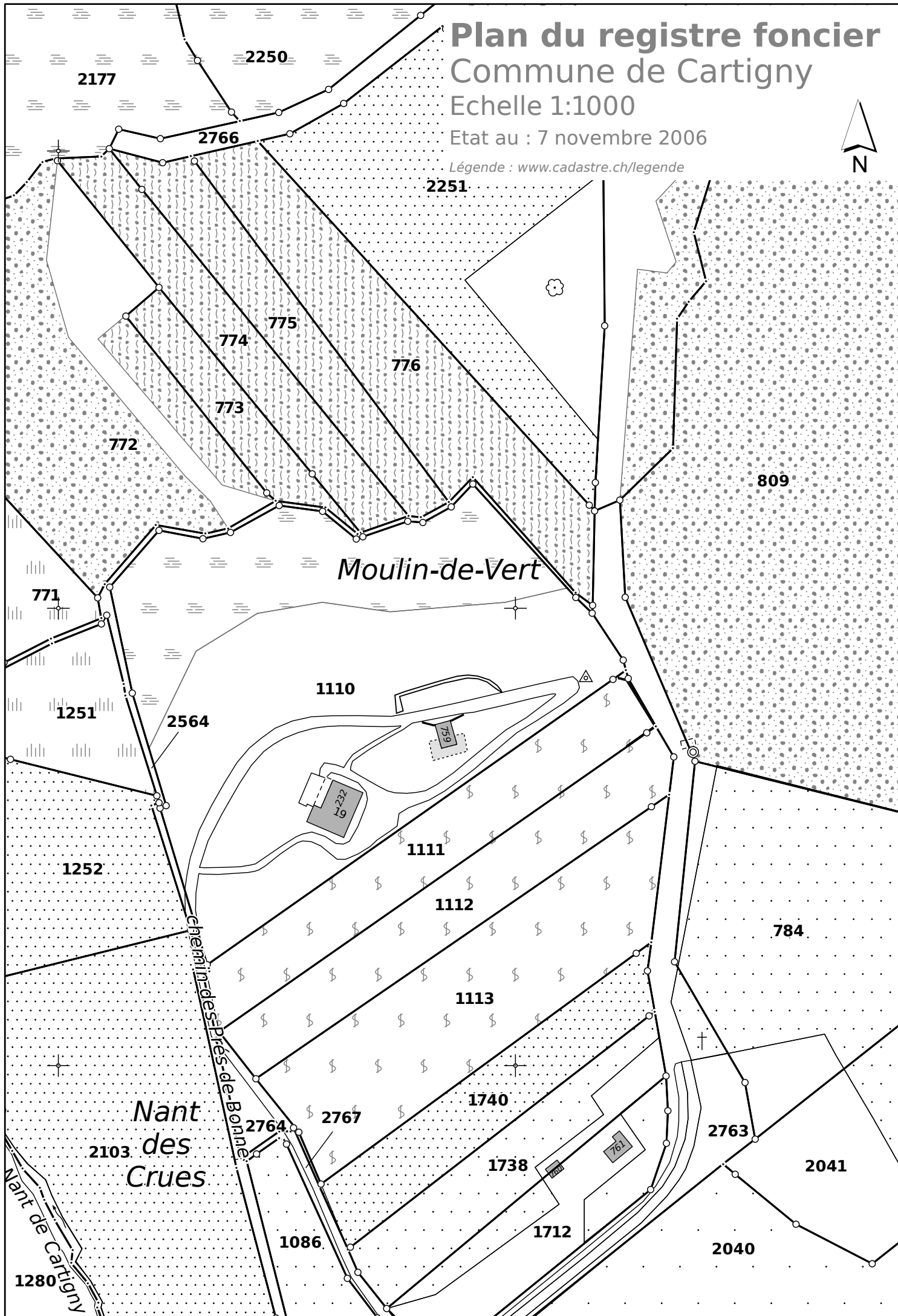
# Plan du registre foncier

Commune de Cartigny

Echelle 1:1000

Etat au : 7 novembre 2006

Légende : [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende)





# Schrifttyp und Symbole für den Plan für das Grundbuch

## Police d'écriture et symboles pour le plan du registre foncier

## Tipi di scrittura e simboli per il piano per il registro fondiario

Anhang zu den Weisungen « Darstellung des Planes für das Grundbuch »

Annexe aux instructions « Représentation du Plan du registre foncier »

Allegato alle istruzioni « Rappresentazione del Piano per il registro fondiario »

# Cadastra

Schriftmuster

Spécimen de caractères

Specimen di caratteri

Type specimen

Cadastra Regular

*Cadastra Italic*

**Cadastra Bold**

***Cadastra Bold Italic***

© 2005, swisstopo

Bundesamt für Landestopografie

Eidgenössische Vermessungsdirektion

Office fédéral de topographie

Direction fédérale des mensurations cadastrales

Ufficio federale di topografia

Direzione federale delle misurazioni catastali

Realisation

Atelier Ursula Heilig, SGD

[www.atelier-uh.ch](http://www.atelier-uh.ch)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ÄÅÃÂÁÇÉÑŸÊËËÏÎÏÏÓÔÒÖÕØÚÛÜÆŒ  
 áàâãäåçéèêëîïñÿóòôöúûü  
 œæøfißªº!¿ì,,:;...“”‘’,,”°’«»<>  
 0123456789€¢£§\$¥ƒ%‰  
 [ @ ] - ( & ) - © { ® } ‡ † ™ \* \ \_ ¶ / # | •  
 · + ÷ = ± ≤ ≥ ≠ ~ ≈ < > ^ ∞

12 pt

Epiquez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino

9 pt

Epiquez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino

6 pt

Epiquez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino

Cadastra Italic 18 pt

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ÄÅÃÂÁÇÉÑŸÊËËÏÎÏÓÔÒÖÕØÚÛÜÆ  
 áàâãäåçéèêëîïñÿóòôöúûü  
 œæøfißªº!¿ìíîïñÿóòôöúûü  
 0123456789€¢£\$¥%&'()\*+,-./:;<=>?  
 [ @ ] - ( & ) - © { ® } † ‡ ™ \* \ \_ ¶ / # | •  
 · ÷ ÷ = ± ≤ ≥ ≠ ~ ≈ < > ^ ∞

12 pt

*Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d'Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d'en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino*

9 pt

*Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d'Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d'en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino*

6 pt

*Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau Füllerichstrasse  
 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon Brail 290 Wiedlisbach  
 Les Prés d'Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102 San Vittore Buchs 13519.2  
 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch  
 Thormannbodenwald 55.03 Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania  
 Burgerallee 9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
 Schäggen Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d'en Haut Girtannersberg  
 Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggogna Schöenberg Muntpratweg  
 Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori  
 Le Châtelard Geiselweid Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur  
 Bellerivehöhe Tête Plumée Debarcadero Giardino*

Cadastra Bold 18 pt

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ÄÅÃÂÁÇÉÑÿÊËËÍÏÌÓÔÒÖÕØÚÛÜÆŒ  
áàâãäåçéèêëîïîñÿóòôöúùü  
œæøfißªº!¿ı,.,;...“”‘’,,,”°’«»<>  
0123456789€¢£§\$¥ƒ%‰  
[@]-(&)-© { ® } † ‡ ™ \* \ \_ ¶ / # | •  
· ÷ = ± ≤ ≥ ≠ ~ ≈ < > ^ ∞

12 pt

Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna  
Schönenberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino

9 pt

Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna  
Schönenberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino

6 pt

Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chiggiogna  
Schönenberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino



Cadastra Bold Italic 18 pt

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ÄÅÃÂÁÇÉÑÿÊËÈÍÎÏÓÔÕÖØÚÛÜÆŒ  
áàâãäåçéèêëîïîñÿóòôöúûü  
œæøfiflßªº!¿¿i,.,;...“”‘’,,,“°’«»<>  
0123456789€¢£§\$¥f%‰%  
[@]-(&)-© { ® } † ‡ ™ \* \ \_ ¶ / # | •  
· ÷ ÷ = ± ≤ ≥ ≠ ~ ≈ < > ^ ∞**

12 pt























































***Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chigglogna  
Schœnberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino***

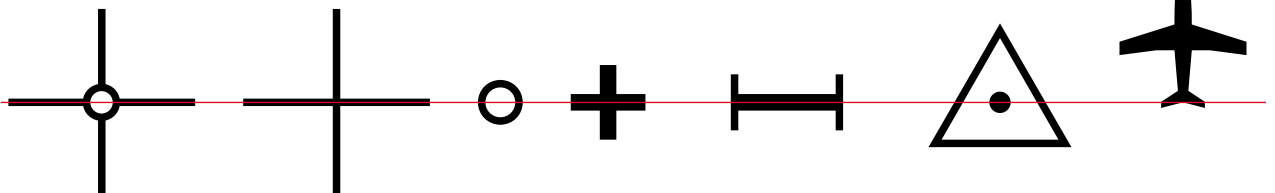
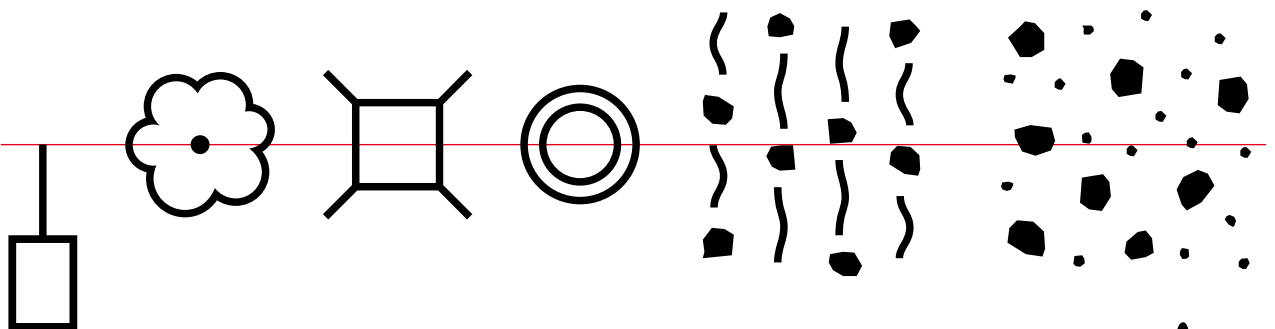
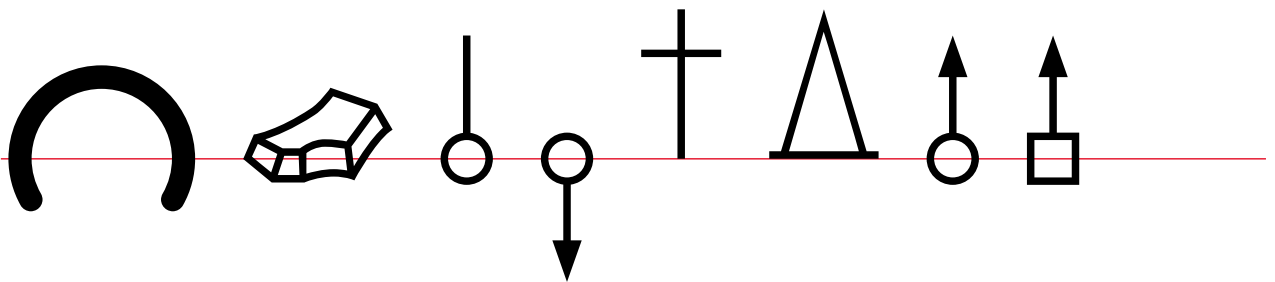
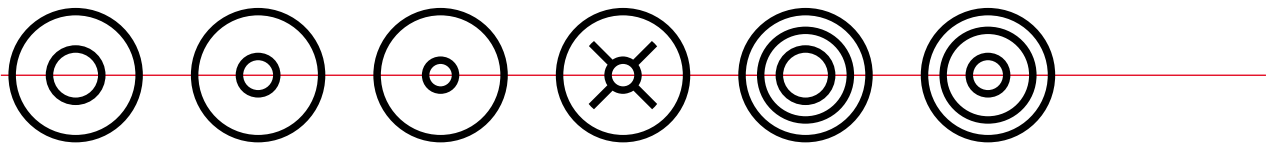
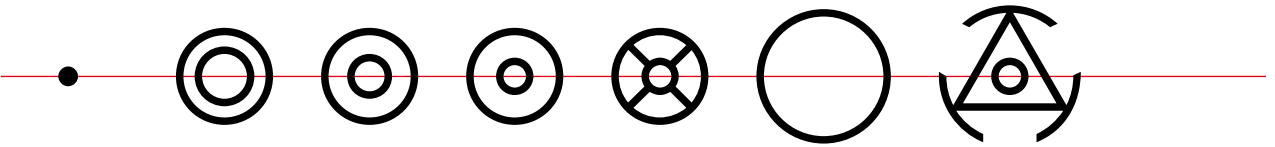
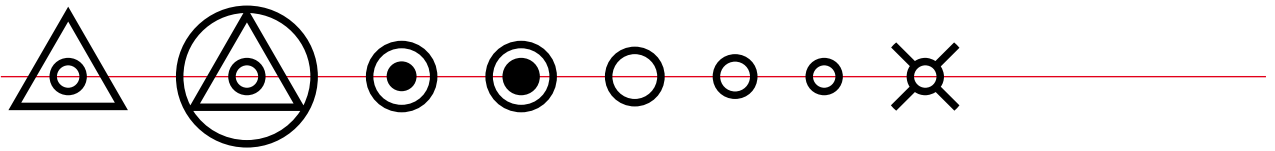
9 pt

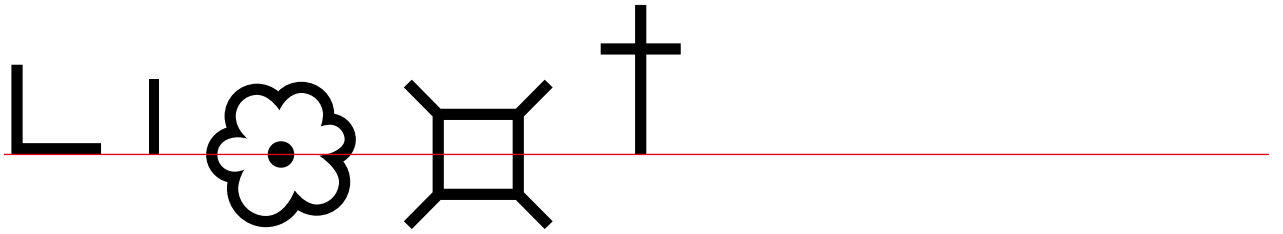
***Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chigglogna  
Schœnberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino***

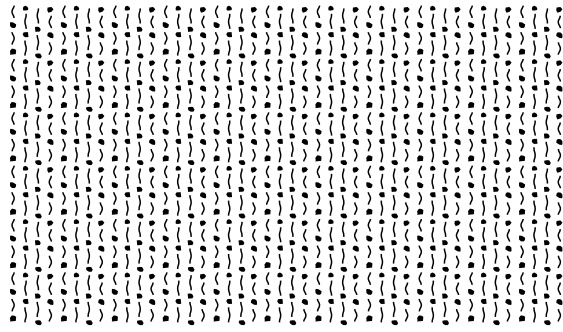
6 pt

***Epiquerez Madismad 201 Torrente Dragonato 234 Moillebeau  
Füllerichstrasse 256 Plessurquai Via Rivapiana 278 Zürich-Oerlikon  
Brail 290 Wiedlisbach Les Prés d’Orvin 101 Hübeliackerweg Piazza 102  
San Vittore Buchs 13519.2 Matthäuskirche St.-Johanns-Vorstadt  
Via Alberto di Sacco Rue Jardinière Lantsch Thormannbodenwald 55.03  
Avenue de Gambach Piazza Burbaglio Lunschania Burgerallee  
9372 Croú Madrisaweg Jardin Cina Aquarossa Chemin des Postiers  
Schägg Menzónio Av. C. F. Ramuz Calprino Planta d’en Haut  
Girtannersberg Heerenschürli Langwies Tscherlach Chigglogna  
Schœnberg Muntpratweg Sous Chaponneyres Schweizerhofquai Route  
de Champ Fleuri Rötzmatt Pratifori Le Châtelard Geiselweid  
Tachlisbrunnen Franziskanerstrasse Sacre Cœur Bellerivehöhe Tête  
Plumée Debarcadero Giardino***

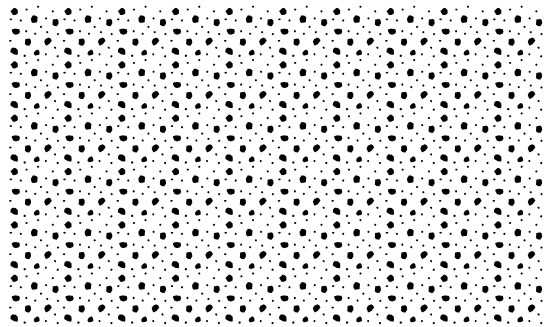
	<b>A</b>		<b>a</b>		<b>u</b>
	<b>B</b>		<b>b</b>		<b>v</b>
	<b>C</b>		<b>c</b>		<b>w</b>
	<b>D</b>		<b>d</b>		<b>x</b>
	<b>E</b>		<b>e</b>		<b>y</b>
	<b>F</b>		<b>f</b>		
	<b>G</b>		<b>g</b>		<b>1</b>
	<b>H</b>		<b>h</b>		<b>2</b>
	<b>I</b>		<b>i</b>		
	<b>J</b>		<b>j</b>		<b>3</b>
	<b>K</b>		<b>k</b>		<b>4</b>
	<b>L</b>		<b>l</b>		<b>5</b>
	<b>M</b>		<b>m</b>		<b>6</b>
	<b>N</b>		<b>n</b>		
	<b>O</b>		<b>o</b>		
	<b>P</b>		<b>p</b>		
	<b>Q</b>		<b>q</b>		
	<b>R</b>		<b>r</b>		
	<b>S</b>		<b>s</b>		
	<b>T</b>		<b>t</b>		
	<b>U</b>				
	<b>V</b>				
	<b>W</b>				



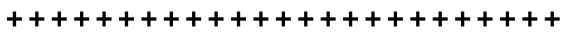




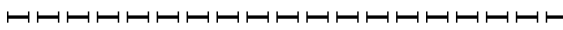
1



2















































































































3



4



	A		a		u
	B		b		v
	C		c		w
	D		d		x
	E		e		y
	F		f		
	G		g		1
	H		h		2
	I		i		
	J		j		3
	K		k		4
	L		l		5
	M		m		6
	N		n		
	O		o		
	P		p		
	Q		q		
	R		r		
	S		s		
	T		t		
	U				
	V				
	W				

	<b>A</b>		<b>a</b>		<b>u</b>
	<b>B</b>		<b>b</b>		<b>v</b>
	<b>C</b>		<b>c</b>		<b>w</b>
	<b>D</b>		<b>d</b>		<b>x</b>
	<b>E</b>		<b>e</b>		<b>y</b>
	<b>F</b>		<b>f</b>		
	<b>G</b>		<b>g</b>		<b>1</b>
	<b>H</b>		<b>h</b>		<b>2</b>
	<b>I</b>		<b>i</b>		
	<b>J</b>		<b>j</b>		<b>3</b>
	<b>K</b>		<b>k</b>		<b>4</b>
	<b>L</b>		<b>l</b>		<b>5</b>
	<b>M</b>		<b>m</b>		<b>6</b>
	<b>N</b>		<b>n</b>		
	<b>O</b>		<b>o</b>		
	<b>P</b>		<b>p</b>		
	<b>Q</b>		<b>q</b>		
	<b>R</b>		<b>r</b>		
	<b>S</b>		<b>s</b>		
	<b>T</b>		<b>t</b>		
	<b>U</b>				
	<b>V</b>				
	<b>W</b>				